

在漢口亞細亞石油關係

0894

注

日海軍第三五號ノ九五

民國三十五年四月十九日

漢口地及日本海軍連絡部

在漢口並細亞石油會社御中

九江在亞細亞石油會社構内油槽撤去關之件回答

御朱照首題ノ件ニ關シ調査ニ關係書類並ニ當時ノ關係者

皆無シテ該物件解毀及撤去ニ關シ遺憾ナク判明セズ

尚九江方面ノ通信連絡ニ不可能ノ現情ナル調査ノ術全ク断

ク候間悪カラズ御了承被下度候

(終)

(福岡納)

海軍

0895

19th April 35th year of "Mincuo"

To the Asiatic Oil Company in Hankow,

Concerning to the oil tank, which was once in the yard of the Asiatic Oil Company in Kyukyung, and now has been carried away somewhere else, we made a strenuous efforts to search its whereabouts.

In spite of it, as there remains neither any document, nor any one concerned in that case; we could not make clear about the breaking and carrying of that oil tank, to our greatest regret.

Moreover, it has become impossible for us to communicate with Kyukyung district, necessarily resulting in the complete impossibility of our investigation.

9680

海軍

(海軍部)

So I wish you would kindly understand these  
difficult ~~etc~~ circumstances so well.

The Japanese Naval Communication Bureau  
in Hankow District.

7680

海軍

アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

<http://www.jacar.go.jp/>